

Reparaturatz ♦ Jeu de réparation ♦ Repair kit Corredo di riparazione ♦ Conjunto de reparación

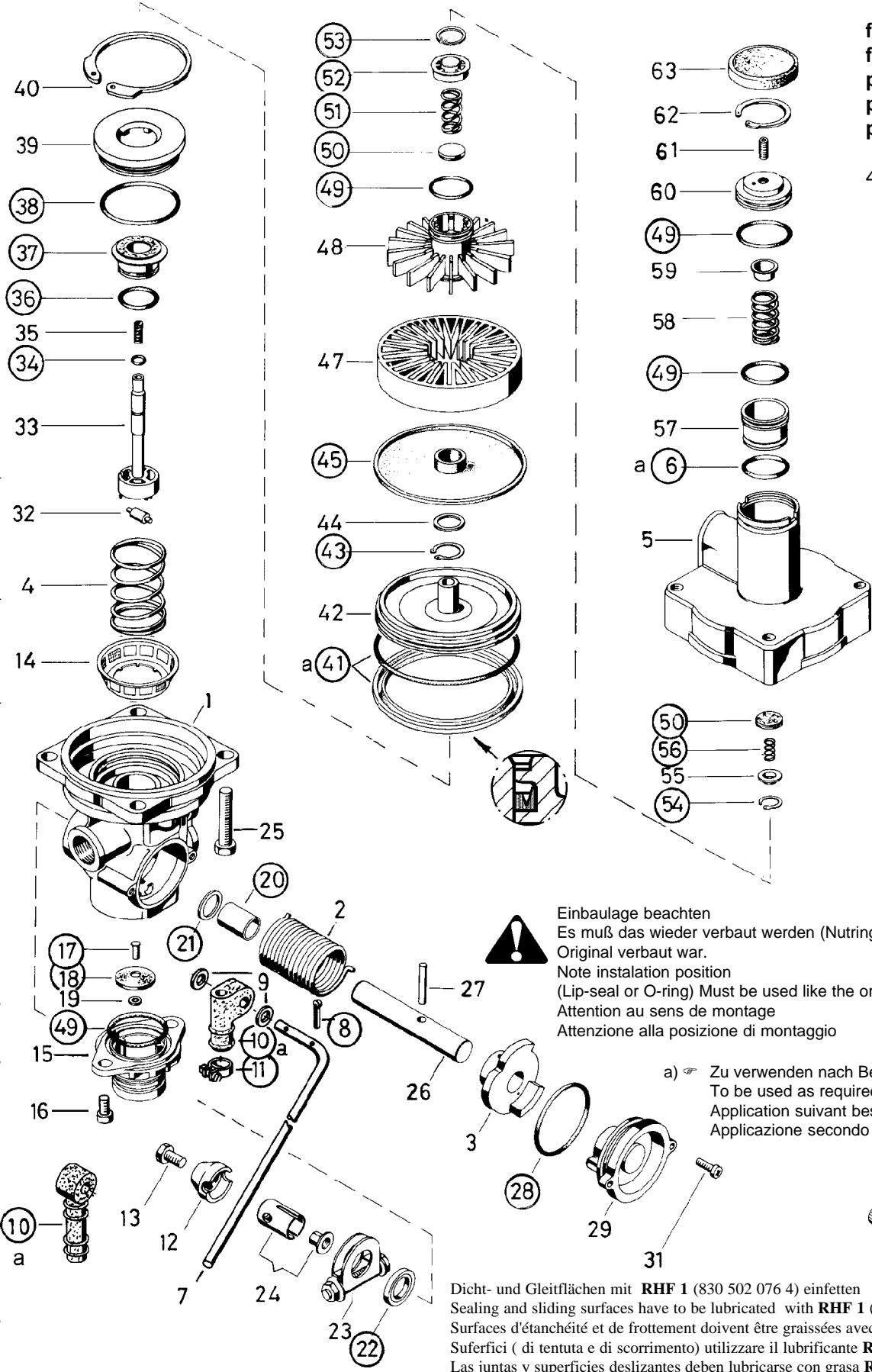
475 710 001 2

○ = Les pièces sont dans la pochette
 ○ = Particolare contenuto nel corredo
 ○ = Les pièces sont dans la pochette
 ○ = Particolare contenuto nel corredo
 Achtung: Reparatur nur durch autorisierte Werkstatt zugelassen!
 Attention: Repair only by authorized workshop permitted!
 Attenzione: Riparazione solamente permessa per gli adetti dell'officina autorizzata!
 Atención: La reparación solo está permitida a talleres especializados.

WARNING

Diese Teile sind im Reparaturatz enthalten
 These parts are included in the repair kit
 Estas piezas están incluidas en el conj. de reparación

II Änderungen bleiben vorbehalten © Copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.
 Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit unserer Genehmigung.
 The right of amendment is reserved © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.
 No part of this publication may be reproduced without our prior permission.
 Sous toute réserve de modifications © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.
 Toute reproduction interdite sans autorisation préalable.
 Con riserva di eventuali modifiche © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.
 Questa pubblicazione non può essere riprodotta, senza la nostra.
 Reservado el derecho de modificación © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.
 Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse sin el consentimiento previo.



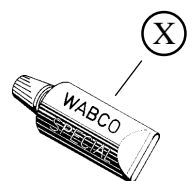
für Geräte:
 for devices:
 pour appareils:
 per apparecchi:
 para aparatos:

- 475 710 000 0
- 001
- 003
- ↓
- 010
- 012
- ↓
- 018
- 020
- ↓
- 046
- 050
- ↓
- 057
- 070
- ↓
- 075
- 120
- ↓
- 127
- 130
- ↓
- 135
- 144

Einbaulage beachten
 Es muß das wieder verbaut werden (Nutting/O-Ring), was im Original verbaut war.
 Note installation position
 (Lip-seal or O-ring) Must be used like the original assembly
 Attention au sens de montage
 Attenzione alla posizione di montaggio

a) Zu verwenden nach Bedarf
 To be used as required as occasion demands
 Application suivant besoin
 Applicazione secondo necessità

Dicht- und Gleitflächen mit **RHF 1** (830 502 076 4) einfetten
 Sealing and sliding surfaces have to be lubricated with **RHF 1** (830 502 076 4)
 Surfaces d'étanchéité et de frottement doivent être graissées avec **RHF 1** (830 502 076 4)
 Superfici (di tenuta e di scorrimento) utilizzare il lubrificante **RHF 1** (830 502 076 4)
 Las juntas y superficies deslizantes deben lubricarse con grasa **RHF 1** (830 502 076 4)



WABCO Vehicle Control Systems
 An American Standard Company

826 100 217 3 Edition 07.00